



一个驻守在回忆里的童话人物，一部伴随两代人孩提时代的经典童话。

小无知游太阳城

Незнайка в Солнечном городе

[俄] 尼古拉·诺索夫 (Николай Носов) / 著 李悠然 / 译

下





小无知游太阳城

Незнайка в Солнечном городе

[俄] 尼古拉 · 诺索夫 (Николай Носов) / 著 李悠然 / 译



版权所有 侵权必究

Николай Носов

Незнайка в Солнечном городе

Художник Ольга Зобнина

Text in the Russian language, characters and illustrations © Nosov

Simplified Chinese translation edition © 2015 by Beijing Xiron Books Co., Ltd.

All rights reserved.

该书中文简体字版权通过中华版权代理中心代理取得。

吉林省版权局著作权合同登记号 图字07-2014-4418

图书在版编目(CIP)数据

小无知游太阳城. 下 / (俄罗斯) 诺索夫著; 李悠
然译. —长春: 北方妇女儿童出版社, 2015.2

(小无知历险记系列)

ISBN 978-7-5385-8913-9

I. ①小… II. ①诺… ②李… III. ①童话—俄罗斯
—现代 IV. ①I512.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第288021号

小无知游太阳城.下

XIAO WUZHИ YOU TAIYANG CHENG. XIA

出版人 刘刚

策划人 师晓晖

责任编辑 张旭

开本 710mm×1000mm 1/16

印张 9.5

字数 140千字

版次 2015年2月第1版

印次 2015年2月第1次印刷

印刷 北京盛华达印刷有限公司

出版 北方妇女儿童出版社

发行 北方妇女儿童出版社

地址 长春市人民大街4646号 邮编: 130021

电话 编辑部: 0431-85678573 发行科: 0431-85640624

定价 28.80元



目 录

第十九章	在剧院里	001
第二十章	结识工程师铆钉锤	012
第二十一章	参观服装工厂	022
第二十二章	警察小哨子的奇遇记	033
第二十三章	良心的不安	044
第二十四章	小无知害了象棋瘾	053
第二十五章	小哨子找到了	064



第二十六章	重要事件	071
第二十七章	流风到处兴风作浪	081
第二十八章	教授小瓢虫的发现	089
第二十九章	与老朋友们相见	097
第三十章	小无知失去了魔杖	110
第三十一章	与魔法师相见	121
第三十二章	手套节	133
第三十三章	成为太阳兄弟	141



第十九章 在剧院里

走出会议大厅，三个人来到室外，小无知和小按钮决定把花脸斯基拖到旁边的一个小花园里。花园中间有一个喷泉，旁边摆放着桌椅。看样子，这里是供建筑师们在会议间隙呼吸一下新鲜空气、休息片刻的地方。

小无知和小按钮把花脸斯基拖到喷泉池边，用手捧起凉水洒在花脸斯基的脸上。花脸斯基立刻从梦中惊醒过来，不满地说：“这是在做什么？为什么给我洗脸？咱们是不是该吃午饭了？”

“没错！你先洗脸吧，咱们的确该吃午饭了。”小无知一边说着，一边抽出了魔杖。



三个人都用喷泉池里的水洗了洗脸，坐在了桌旁。魔杖挥过以后，桌子上立刻出现了桌布和各种各样的食物。

午餐过后，旅行者们打算重新回到建筑委员会的会议厅去，可就在这时街上传来了音乐声。小无知、小按钮和花脸斯基跑出花园，看到两个小不点儿正在街上一边走一边演奏着一种很特别的乐器。其中一个小不点儿的肩上用小皮带挂着一个小桶一样的东西，桶的两边密布着白色的按钮。只要一按那些按钮，桶里就会发出声音来，跟手风琴的声音一样。而另一个乐手的手中拿着一个同样带按钮的小喇叭。他把手指按在按键上，小喇叭就发出动听的声音，那声音既清脆又柔和，像是芦笛的声音，旋律是那样欢快，让人想一直听下去。

三个人——小无知、小按钮和花脸斯基，全都不再说话了，就跟在两个乐手身后走着。乐手边向前行进，边演奏着乐曲。一支曲子演奏完毕，接着



便继续演奏另一支。过往的行人纷纷愉快地看着他们，并为他们让出路来。显而易见，太阳城的居民们都十分爱听美好的音乐。

过了一会儿，乐手们停止了演奏，那个身挂小桶的小不点儿说：“老兄，咱们停一会儿休息一下吧。没气儿了，我需要打点儿气。”

只见他从口袋里掏出一个自行车打气筒，接通小桶，开始向里面打气。小无知好奇极了，这究竟是一种什么乐器呢？于是他问道：“请问，您演奏的这个桶究竟是一种什么乐器呢？”

“这不是桶，而是一个鼓风琴。”那个乐手回答他。

“您为什么要向里面打气呢？”

“怎么能不打气呢？”乐手诧异地说，“如果里面没有空气，它就不能发音了。”

说着，他便把小桶的底部打开展示给小无知看，桶身里面有许多带有金属薄片的小孔。

“您瞧，空气通过这些小孔，振动这些金属薄片，然后就能发出声音了。在普通的手风琴的结构中，要想让空气通过，就必须不停地拉动风箱。可是弹这种鼓风琴就不会那样费劲，因为空气都储存在这里面专门的储存器里。你瞧瞧，这就是专门的储存器。”

“而这是鼓风长笛，它也是利用压缩空气来发声的。”另一个乐手也向百花城来的客人们展示自己手中的笛子，“吹普通的笛子时，乐手需要时时吹气，一直吹到头昏脑涨为止。而我可以弹奏这种鼓风长笛一天，都不会感到头疼。以前我们这儿也吹奏普通的长笛，但现在已经没人吹了。”

休息片刻，两个乐手又继续出发演奏起来。小无知和他的同伴们也跟着在大街上游走。他们边听着音乐，边观察当地小不点儿的生活。正是吃午饭的时候，有不少小不点儿都坐在桌旁享用户外午餐。有些用完午餐的小不点儿便就地下了象棋、跳棋，或者是玩起其他的桌游来。还有人正在读报，翻看杂志或是画报。

不得不说，太阳城的居民都十分外向，乐于与人交往。如果有谁读到什么好笑的事情，自己笑够了不算，还要立刻去读给其他的小不点儿听，让大



家都跟着一起乐一乐。要是谁从杂志上看到好笑的图片，哈哈大笑过后要不害羞地拿给其他小不点儿看，然后大家伙儿一起再哈哈大笑一阵子……

很快就到了傍晚时分。阳光不再那么炙热强烈，街上的小不点儿越来越多。迎面走来的乐手们也越来越多。小男孩们多半弹奏手风琴、长笛和小号。而小女孩们大都打乐鼓。乐鼓是一种像筛子一样的圆形乐器。一面像是铃鼓，而从另一面上弦，就跟竖琴一样。除此之外，乐鼓四周还挂着一些小铃铛，可以发出各种声音。

如今，乐声从四面八方传来，这样棒极了。大家伙儿站在原地就能想听多少曲子就听多少曲子了。

小无知、小按钮和花脸斯基停在一栋房子旁边，这栋房子有巨大的半圆形拱门，门上挂着漂亮的幕布。有一些小男孩陆续从房子里搬出一些椅子来，就放在幕布前面的马路上。

“这些椅子是做什么用的呢？待会儿这里要干什么？”小无知问。

“这里是曲艺剧院，”一个小男孩回答他，“请坐，一会儿你就知道了。”

“咱们坐一会儿吧？”小无知征求小按钮和花脸斯基的意见。

“坐吧。”两人都表示同意。

三个人都坐在了第一排，紧挨着幕布。渐渐地，一排排椅子上面都坐上了观众。天色暗下来，钟声响起。拱门的两侧打出灯光，在灯光的照耀下幕布前面出现了一个小不点儿。他穿着一身簇新的黑色西装，系着白色领结。这种领结特别受演员们的青睐，因为这样一下子就跟寻常的小不点儿区分开来了。他的黑色头发梳得服服帖帖的，在灯光的照射下闪闪发亮。

“大家好！”身穿黑色礼服的小不点儿说，“演出现在开始！首先请允许我自我介绍一下。我是今天演出的报幕员，我的名字叫作小糖纸。由我来向

各位介绍出场的演员。马上要为大家带来表演的是著名的戏法演员小煎饼！”

听到这个可笑的名字，小无知和花脸斯基“扑哧”一下笑出声来。这时幕布拉开了，从后台走出一位身穿白色礼服、手持长笛的演员。他胖鼓鼓、圆嘟嘟的，脸蛋也是红红的、圆圆的，就跟煎饼一样。

“瞧，真正的小煎饼呢！”花脸斯基低声在小无知耳边说。

两个人笑得直颤。这时演员小煎饼向观众鞠了一躬，便演奏起长笛来。小无知和花脸斯基止住了笑。他们非常喜欢小煎饼演奏的乐曲，立刻打心眼儿里对他敬佩起来。

小煎饼演奏完毕就下台了，从侧幕后立刻又走出了一位身穿深蓝色礼服、手持铜号的演员，那把铜号在他的手中闪闪发光。

“怎么小煎饼这么快就下台了？”小无知问。

“你这人莫名其妙！”小按钮笑着说，“这不还是小煎



饼吗？”

“你才莫名其妙！”小无知晃着手，“小煎饼明明穿的是白色衣服。”

“现在他换成蓝色的了。”小按钮说。

“胡说！他怎么能在这么短的时间内就换了衣服！”小无知反驳。

就在他们争论的时候，台上的演员已经吹完了小号，走下台去消失在侧幕后面。但一秒钟过后台上又出现了一位穿着绿衣服、拿着手风琴的演员。

“这又是谁？”小无知惊异，“或许，有没有可能，还是小煎饼？”

“当然，这还是小煎饼。”小按钮回答，“你不懂，这是一位能在很短的时间内变装的演员。你没听小糖纸刚才介绍他吗？他是一位‘戏法演员’！你知道戏法演员是什么样的人吗？”

“戏法演员？我不知道。我只知道没有人能换衣服换得那么快。要只是换上衣也就罢了，还有裤子呢。”

“你别老盯着裤子不放。你看一下这位演员的脸，你肯定能认出，这就是小煎饼。”

小无知仔仔细细地盯着穿绿色礼服的演员的脸瞧了一会儿，发现他的脸果真也是圆圆的、红彤彤的，就跟小煎饼的脸一样。

“果真是小煎饼！”小无知惊呼，“花脸斯基，你快看！真是小煎饼！”

“哪个小煎饼？”花脸斯基莫名其妙。

小无知从头开始给花脸斯基讲，从一开始到现在都一直是一个演员在台上表演。

花脸斯基一开始没明白到底是怎么回事，但等他明白过来以后便开始高声大笑起来。而这时小煎饼仍然在不停地变换着自己的衣着，演奏着不同的乐器。

过了一会儿，他变的不仅仅是衣服，甚至还有脸。起初他是没有胡子的，后来他给自己粘上了长长的胡子，后来变成了黑色的



络腮胡，头上戴上了褐色的假卷发。后来络腮胡子不见了，他变成了一个秃顶，后来他的鼻子变得长长的、红红的，并逗趣地歪到了一边。看着这些戏法，小无知哈哈大笑起来，甚至都没发觉戏法演员的表演就这样结束了。报幕员小糖纸走出来，向大家介绍由一个名叫小星星的歌手带来下一个节目。

歌手小星星走上台来。她穿着拖地白色晚礼长裙，这款礼服非常别致，有毛茸茸的白色领子，长长的半透明的袖子。

小无知一看到这位女歌手，又哈哈大笑起来：“哟！快看她的袖子！”小无知对着花脸斯基叽叽咕咕，“亏他想得出，竟然穿连衣裙上场了！”

“谁穿着连衣裙上场？”花脸斯基又糊涂了。

“哎，就是小煎饼呀！”

“这难道是小煎饼？”

“不然是谁呢？当然是小煎饼。”

“我以为是歌手小星星！”

“哪有什么小星星！这还是戏法演员呀！”

“啊……”花脸斯基摊开手放肆地大笑起来，“我一看，从哪儿突然冒出来个女歌手？原来还是小煎饼啊。这节目可真有趣！”

这时乐队奏起了音乐，女歌手唱起歌来。小无知和花脸斯基笑得几乎喘不过气来。他们无论如何也想不到，小煎饼竟然有如此细腻温柔的嗓音。周围的人不答应了，纷纷要求他们两人不要再喧哗，小无知笑得越发放肆起来。他对花脸斯基说道：“这些怪人！他们肯定以为这真的是一位女歌手！”

一曲完毕，观众们都热烈地鼓着掌，小无知却拼命地冲台上喊着：“唱得好哇！小煎饼！”

“你不要再胡说八道了！”小按钮对他说，“难道你没看出这根本不是



小煎饼吗？”

“不是小煎饼又是谁？”小无知感到很奇怪。

“这是歌手小星星。你刚才难道没有听见小糖纸的报幕吗？”

“啐！”小无知懊恼地唾了一口，“怪不得我看这人的脸完全不像小煎饼……喂，花脸斯基，这不是小煎饼。

“什么？这不是小煎饼？”花脸斯基吃了一惊。

“不是就不是，少啰唆！”

“那这到底是谁呢？”

“天晓得！说是什么女歌手小星星。”

“你瞧瞧！”花脸斯基不高兴地嚷嚷着，“一会儿说是小煎饼，一会儿又说是别人！把观众都弄糊涂了。你是不是快发疯了！”



这时，女歌手又唱了一首新歌，但小无知已经不听了。自从他知道了站在面前歌唱的是一个真正的女歌手，不是由谁变装变来的以后，他已经觉得无趣了。他无聊地在椅子上动来动去，张大嘴不住地打着哈欠，后来终于替自己想出了一个消遣的办法，就是迅速地掩住耳朵再迅速地放开，这样一来，传入他耳朵的不再是歌曲，而是蛙鸣。因为他坐在前排最显眼的位置上，他的动作显然给台上的歌手带来了影响，女歌手不安地瞧了他几眼。不过，她还是耐着性子演唱完了整首歌曲，然后就下台了，没有再出来。小无知高兴起来，小糖纸再次走到台上，向大家报幕：

“下面有请著名歌手小三角来为大家演唱。”

歌手小三角走上了舞台，他穿着一身漂亮的棕色礼服。侧面的口袋里露着带花边的手帕的一角，脖子上打着白色的领结，就跟小方块的一样。

小三角向观众们彬彬有礼地鞠了鞠躬，开始了自己的演唱。他的嗓音是那样柔和，让人心旷神怡。所有的观众都沉浸在歌曲带来的欢欣之中。一曲唱毕，全场立即沸腾了：有的人拼命地鼓着掌，有的人不住地跺脚，有的人高叫着：“太棒啦！”小按钮也拼命地鼓掌，大声地喊着：“太棒啦！”一直到歌手小三角开口演唱第二首歌曲，暴风雨般的热烈掌声才渐渐平息下去。

“这都是什么呀！”小无知气呼呼地嘟囔，“简直就是折磨人！先是小星星在这儿好一阵子吱呀乱叫，现在又出来一个什么小三角聒噪！”

“喂，你！小无知，你真是个怪人！”小按钮说，“大家都很喜欢听歌，只有你一个人，不知道为什么会不喜欢。”

“唉！”小无知晃着手臂，“是所有人都想表现出他们在歌曲中听出了很多情绪，所以才纷纷装出他们非常喜欢这些歌曲的样子来。”

“才不对！”小按钮反驳，“比如说我吧，我可不是装样子。我就是喜欢小三角的演唱。”

“小三角，小三角！”小无知做了个鬼脸，怪里怪气地说，“你不如直接说，你爱上小三角这个人好了！”

“我？！”小按钮火冒三丈。

“你！”小无知没好气地嘟囔一句。

“爱上了？！”

“没错。”

“你……你……”

小按钮被气得说不出话来，她握紧拳头试图朝小无知的脑袋挥去，但在最后关头她控制住了自己，收回了拳头，轻蔑地对小无知说：“你要是再跟我说一次‘爱’这个字眼，我就给你点厉害瞧瞧。我再也不同你讲话了，你给我记住！”

音乐会还在继续。小三角表演过后，陆续又有魔术师、杂技演员、舞者和小丑登台进行了表演。所有的节目都是那样欢快，但小按钮一直都没有一丝笑容。她是真的生小无知的气了。这也难怪！他竟敢说她爱上了什么人！她的心情全被他毁了，演员们的精彩表演也不能给她带去一丁点儿愉快。但小无知和花脸斯基却乐得死去活来，演出快结束的时候，两个人甚至从椅子上跌了下来。花脸斯基甚至把脑袋撞到了椅子腿上，那里立刻鼓起了一个大包。



晚会就这样结束了，几分钟以后我们的旅行家们已经坐上了按钮汽车飞快地回到了旅馆。他们还没有在夜间坐车在这个城市中穿行过，因此眼前的迷人景色令他们目不转睛。他们头顶上是漆黑的夜空，但周围却像白天一样明亮。起初旅行家们还以为所有的光亮都是从头顶上的空中发出的，后来才发觉所有的光亮都是从四面八方发出的。因为在这个城市中，无论是各式的住宅也好，报亭也好，还是汽水亭也好，甚至是人行道上的立柱，全部都被涂上了一种发光的颜料。

在太阳城中，所有的墙壁都被漆成了黄色、浅蓝色、淡绿色、淡粉色和一种所谓的裸色。屋顶、屋檐、阳台和窗框都被涂上了鲜艳的红宝石色、祖母绿色、亮蓝色、紫色和棕色。柱子一般是含有发光成分的白色和嫩黄色。白天，这些颜料跟普通颜料没有什么区别，但它们正在吸收和储存着太阳能。一到晚上，这些颜料就逐渐释放出各种颜色的光线来。这些光线相互交织在一起，就由墙壁、柱子、房檐投射出柔和、安静、不刺眼的光线，这样一来，太阳城里就用不着路灯了。

在太阳城里，除了所有的建筑物，就连大街上川流不息的私家车和公共汽车的车身也都涂上了这些发光涂料。值得一提的是，那些墙壁上的美丽图画也是使用这种发光颜料画成的，因此，你可以想象一下，夜色中的太阳城会是多么绮丽。

第二十章

结识工程师铆钉锤

第二天一早小按钮早早地就醒了过来。趁小无知和花脸斯基还在睡觉，她走出旅馆去买报纸，然后回到房间读了起来。一开始她还挺平静的，但读着读着她的脸上便出现了惊恐。她冲进小无知和花脸斯基的房间，大叫起来：“快起来！咱们上了报纸！”

“你怎么了？”被惊醒的小无知问她，“咱们也没做什么好人好事呀。”

“人家也没写咱们做了什么好事。你自己看吧！”

小无知接过报纸，开始读上面刊登的一篇简讯。

上面写着：

“日前，在距离果冻巷不远的东大街上，两位行人手持浇花的水管，对其进行不正当的使用，也就是他们没有去浇花，反而浇起行人来。赶到事发地点的警察小哨子逮捕了其中之一的公共秩序破坏者，并将他带到了警察局。后来该警局发生了坍塌事故，警察和被逮捕的公共秩序破坏者所处房屋的墙壁和天花板均塌了下来。在房屋的废墟之中既没有姓名不详的公共秩序破坏者的踪影，也没有警察小哨

